



4663

Süleyman YAĞIZ
DSP İstanbul Milletvekili

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞI'NA

Aşağıdaki sorularımın, Devlet Bakanı Sayın Prof. Dr. Mehmet Aydın tarafından yazılı olarak yanıtlanması isteğimi bilgilerinize sunarım.
Saygılarımla.

21 Temmuz 2008

Süleyman Yağız
DSP İstanbul Milletvekili

TRT'nin 19 Temmuz 2008 Cumartesi gecesi (saat 21.36'da) Sivas'ın Şarkışla ilçesinden yaptığı canlı yayınında bir sanatçımız, Pir Sultan Abdal'a ait olan "Kul olayım kalem tutan ELİNE / Kâtip AHVALİMİ ŞAH'a böyle yaz" türküsünü, "Kul olayım kalem tutan ellere/ Kâtip arzuhalim yaz yâre böyle" biçiminde okumuştur. Sanatçı kardeşimizi kesinlikle yadırgamıyor ve suçlamıyorum. O nedenle de adını vermiyorum. Zira TRT'nin repertuarında böyle kayıtlı olduğu ve ŞAH sözcüğüne yıllar önce yasak konulduğu içindir ki, sanatçımız değiştirememiş ve ŞAH yerine YÂR demek zorunda kalmıştır.

Oysa özellikle bu türkünün Pir Sultan Abdal ve Alevi kardeşlerimiz açısından tarihsel bir önemi vardır. Bilindiği gibi, Hızır Paşa, Pir Sultan'a, "İçinde ŞAH geçmeyen üç deme söyle seni affedeyim" demiştir. Pir Sultan Abdal da üç deme (şiiir) söylemiş ama üçünde de ŞAH sözcüğünü geçirmiştir. Birinde, "Hızır Paşa bizi berdar etmeden / Açılın kapılar ŞAH'a gidelim" demiş, ikincisinde "KUL OLAYIM KALEM TUTAN ELİNE / KÂTİP AHVALİMİ ŞAH'A BÖYLE YAZ" diye seslenmiştir. İçinde ŞAH sözcüğü geçen üçüncü demesinde ise "Sizde ŞAH diyeni öldürürlerse / Ben de bu yayladan ŞAH'a giderim" diye isyan etmiştir. Bu yüzden de Pir Sultan Abdal idam edilmiştir.

O nedenledir ki, "KÂTİP AHVALİMİ ŞAH'A BÖYLE YAZ" türküsünün, özellikle Pir Sultan Abdal'ın memleketi Sivas'ta ve halk şiiri geleneğinin büyük ustası ve kendisi de Sivaslı olan Âşık Veysel'in adına düzenlenen "Uluslararası Âşıklar Bayramı"nda yanlış okunmasını bir halkbilimci olarak içime sindiremedim.

Konuyu ben, gazeteci-yazarlığımı sürdürdüğüm dönemlerde birkaç kez köşemde gündeme getirmiştım. Fakat sonuç alamamıştım. Milletvekili olarak da konu bir süredir aklımdaydı... Hatta TRT'ye, aracılığınızla, "Şah yasağı hâlâ devam ediyor mu?" diye soracaktım... Ancak, söz konusu türkünün TRT'de 19 Temmuz 2008 gecesi de yanlış okunduğuna tanık olunca yasağın devam ettiğini anladım ve bu kez bir yazılı soru önergesiyle konuyu gündeme getirme gereksinmesini duydum.

Bu bağlamda sormak istiyorum:

- 1- Büyük ozanımız Pir Sultan Abdal'ın yaşadığı döneme tanıklık eden ve Hızır Paşa tarafından idam ettirilmesine neden olan üç demeden/şiiirden biri olan "Kul olayım kalem tutan eline / Kâtip AHVALİMİ ŞAH'a böyle yaz"ın, TRT'de yıllardır "Kul olayım kalem tutan ellere / Kâtip arzuhalim yaz yâre böyle" diye yanlış okunmasını, okutturulmasını ciddi bir eksiklik olarak görüyor musunuz?
- 2- Bu, Pir Sultan Abdal'a yapılan çok büyük bir haksızlık ve anısına karşı büyük bir saygısızlık değil midir? Ayrıca, yaşamsal önemdeki tarihsel olaylarımızı çarpıtmak ve halkımızı da tarihimize ilgili olarak yanlış bilgilendirilmek anlamına gelmiyor mu?
- 3- Haklı istemlere ve yapıcı eleştirilere duyarlılığınızı biliyorum. Örneğin, bir başvurum üzerine; dünyanın en büyük iftirası olan ve bu yüzden Alevi kardeşlerimizi derinden yaralayan "mumsöndü" sözcüğünün "Türkçe Sözlük"teki tanımının "safsata" olarak değiştirilmesinde ve "musahip" sözcüğünün "yol kardeşi" anlamının da "Türkçe Sözlük"te yer almasında, Türk Dil Kurumu Başkanı Sayın Prof. Dr. Şükrü Halûk Akalın'la birlikte büyük katkınız olmuştu. Pir Sultan Abdal'ın en önemli demelerinden/şiiirlerinden biri olan "Kul olayım kalem tutan eline / Kâtip AHVALİMİ ŞAH'a böyle yaz"ın TRT'de aslına uygun olarak söylenmesinin sağlanması için de bir girişiminiz olacak mıdır?

Tel.: (0.312) 420 62 82 - 83
Belgegeçer: (0.312) 420 69 58
e-posta: suleyman.yagiz@tbmm.gov.tr
suleymanyagiz@dsp.org.tr
Adres: A Blok 1. Kat 2.Banko No:6

TBMM - ANKARA